

■ SECUENCIA DE MONTAJE · ASSEMBLY INSTRUCTIONS · NOTICE DE MONTAGE

ANDAMIO EUROPEO · EUROPEAN SCAFFOLD · ÉCHAFAUDAGE EUROPÉEN

1

Situar las bases regulables.
Poner el soporte de iniciación de plataforma donde vaya a ir el tramo de acceso.

*Place the jack bases.
Put the platform initiation support in the access place.*

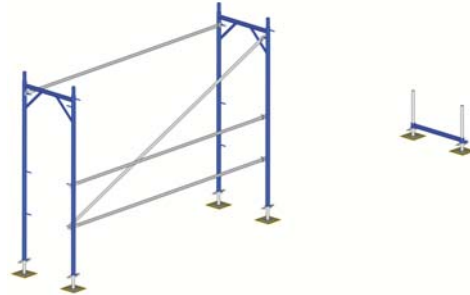
Positionner les vérins de départ et placer les supports départ plancher dans la maille d'accès.



2

Colocar los marcos de andamio, la diagonal y las barras.
Assemble the frames, the diagonal and the handrails.

Placer les cadres, les diagonales et les lisses.

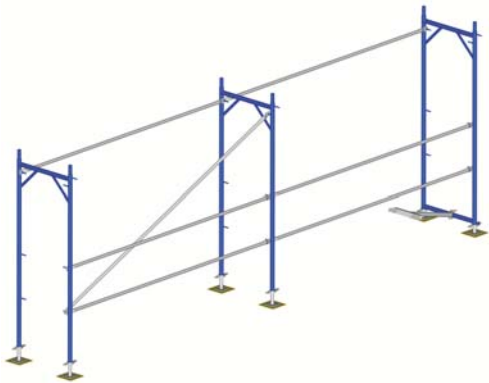


3

Montar el resto de los marcos y barras. Verificar la regulación de las bases regulables. Montar el soporte de escalera.

*Join the rest of the frames and horizontal braces.
Verify the stabilization of the start elements. Place the ladder support.*

Monter les autres cadres et lisses et vérifier le niveau des vérins de départ. Placer le support d'échelle dans la maille d'accès.

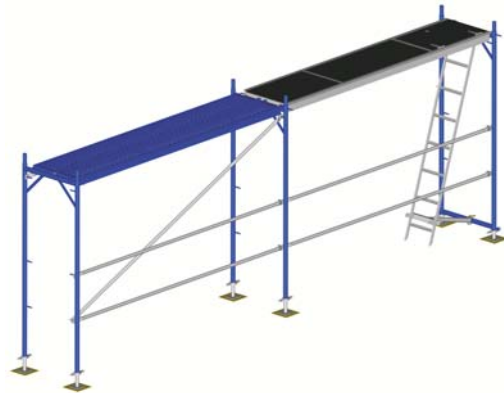


4

Colocar las plataformas fijas y la plataforma de acceso.
Apoyar la escalera sobre el soporte.

*Place the fixed platforms and the access platform.
The ladder should lay on the support.*

Placer les planchers fixes et les planchers d'accès.
Appuyer la première échelle d'accès sur le support.



5

Montar el segundo nivel de marcos de andamio. El operario deberá ir provisto de arnés de seguridad amarrado a un sitio seguro.

Assemble the 2nd level of scaffold frames. The worker should be equipped with the security harness tied to a secure place.

Placer les cadres supérieures, cette opération demande que les opérateurs soient assurés avec des harnais de sécurité solidement ancrés.

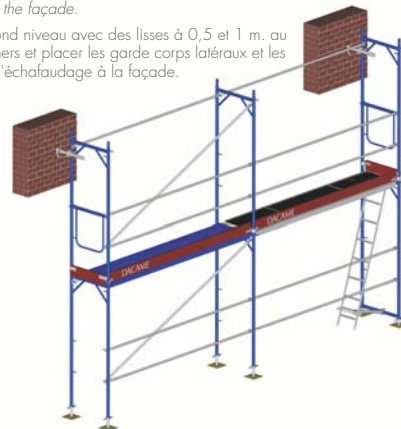


6

Completar el segundo nivel con barras a 0,5 y 1 m. del nivel de plataformas, barandillas laterales y rodapiés centrales y laterales. Arriostrar debidamente el andamio a la pared.

Assemble the 2nd level with handrails at 0.5 and 1 m. from the platforms, lateral guardrails and toeboards level. Tie the scaffold to the façade.

Compléter le second niveau avec des lisses à 0,5 et 1 m. au dessus des planchers et placer les garde corps latéraux et les plinthes. Amarrer l'échafaudage à la façade.



7

Colocar el segundo nivel de plataformas. Montar los suplementos laterales de barandilla en los extremos y el suplemento central.

Place the 2nd level of platforms. Assemble the lateral and the central guardrail supplements.

Mettre en place le deuxième niveau de planchers. Installer le mètre de sécurité avec les éléments supérieurs latéraux et éléments supérieur centraux.



8

Completar la protección lateral con barandillas superiores y rodapiés.

Complete the lateral protection with superior guardrails and toeboards.

Compléter le mètre de sécurité avec les garde-corps supérieurs et les plinthes.

